

Iemisa tiratna timbiŋ rapar Outna kam

Na Iemisna timbiŋ rapara ma kam laiŋ witap. Na ma tirca Raraŋ Aetaniacna meikramtairmo riptynandet, te, mina tipemb kirarir laiŋga ranjgaina. Na ma kam roor witca tirca meikramtairmo otaca mina iroar inkar laiŋ anjica, mana kambmo matau lamŋi garacna.

Na Iemisa ma gagraca aindopatna, ramootta Iesusmo ripacrenan, ma wanaiŋa mba eacitndait. Wanaiŋ. Ma kabena meikramtairmo tipemb kirarir laiŋga monande, na anna wandaclandet, ma ritipac gargarap.

Totowairna mocca aia wičiki gagra te, aia Raraŋ Aetaniacap eteac laŋ ndeacnandet

(1.1-18)

¹ Aku Iemis, naaku Raraŋ Aetaniacapa, Kacoot Iesus Karaisna aiŋna ramoot. Na ne Israelna parniŋapa mbut mbuniŋna wiwitna meikramtaira, nena ndeida ndorita pitrik waŋna auŋembmo tikcarica, gan tiacarpaikna kabena pitrik waŋna auŋembmo taŋga eacrenanna, aku gan timbiŋ rapara tirca neaŋga makipek. Na ra laŋ ŋgoin.

Totowaiara aimo mo gagrarena

1:1 Mt 13.55, na Mk 6.3, na Up 15.13, na Gal 1.19, na 1 Pi 1.1

2 Aintik aukna Iesusa ripacrena laiplacar, nemno ainta totowaiara nemo laru te, ne gaind ndamñi, anna tonþonja reac niþgik.

3 Na ne lamñirena, reac ianna nena ritipaikta totowaiara towai te, anna nenmo moça ne gagraca witikca mitkar mbuknande.

4 Ainda moça memetmbaca ne witiki gagraca, ne mitkarmo mbukrañ. Te, an tipna kirara nemo gargar ñgoïnna eacnandet. Na ne laiñ ndeacnandet, na ne Rarañ Aetaniacna tip kirarna reac ianna moça mba matpiitndai. Na nena tipemb kirarira wandoikca laiñ tingik teacnandet.

Ramootta ma iro laj matpi te, ma mbendei

5 Ainda moça nena rikna ramoot ianna, ma iro laja manmo matpi te, ma Rarañ Aetaniacmo mbendeica mamo iro laj neanña digi te, Rarañ Aetaniaca manmo neanñandet. Na Rarañ Aetaniaca ma meikramtaírmo murunjcamija reikca ndona tonþon mbuña neanñrenan, na ramootta manmo digirenanna, ma mba ñaterenanna.

6 Na an ramootta ma ritipac gidikapnanna, ma Rarañ Aetaniacmo mbendei te, ma gainda kai ripaca gainda kai lamñi teac, “Rarañ Aetaniaca aukmo neanjt ki, co, wanain?” Na ramootta iro mbuniñapnanna, ma macaitna kirar, watta macaitmo rapaca ma tamtamma rimbítca kipreña kirar.

1:2 Up 5.41, na Ro 5.3-5, na Ib 10.34, na 1 Pi 1.6, na 4.13, na 4.16

1:3 1 Pi 1.7 **1:5** 1 GRP 3.9-12, na ML 2.3-6, na In 15.7, na 1 Io 5.14-15 **1:6** Mk 11.24, na 1 Ti 2.8

7 Na ainta ramootta gainda kai lamñi teac, Rarañ Aetaniaca mamo reac ianna neanñandet. Wanaiñ ñgoin.

8 Ainta ramootta ma iro mbuniñap eacrenan, na ma kaina tip kirara morenan, ma taup kabea mba rançairenanna.

Iemisa reik kocorta meikramtairapa, reik witapna meikramtairmo kam neanjrina

9 Na Iesusa ripacrena laiplacarta ianna, ma reik kocortanna, Rarañ Aetaniacna lamniac ñgoutta, ma i aniacap, na ma tonþonjap eacnandet.

10 Na ramootta reik witapnanna, Rarañ Aetaniaca mana imo angi irik te, ma tonþonjap eac. Na ramootta kitukndukmo tonþoca angiça tum-bunna tikrenanna, ma katgarta kokocar men-acrena kirar toca menacnandet.

11 Ainda moca aia lamñirena, ra gacreke, mana owowaia, ma katgarmo moa menacrena. Ainda moca katgarta kokocara guruca irikrenan, aintik mina lamboir laiñga kocnaia mainandet. Ainda moca ramootta reik witapnanna, ma eacrenan mbuña, ma ainta ainjirmo ainda moi tanj tanj, ma menacnandet.

Rarañ Aetaniac ma aimo laja morenan, na ma aimo mba wiñga tip kirar ñgoreaca mba morena

12 Na ramootta witikca gagrarenan, na memetmbaca ma mitkar mbukrenan, ma tonþonj ndeacnandet. Na ma totowairmo

1:8 Ie 4.8 **1:9** Ie 2.5 **1:10** Nap 37.2, na 90.5-6, na 1 Ko 7.31, na 1 Pi 1.24, na 1 Io 2.17 **1:10** Ais 40.6-7 **1:12** ML 3.11-12, na 2 Ti 4.8, na Ib 12.5, na Ie 2.5, na 1 Pi 5.4, na KIEK 2.10

kocnai mo irik te, Raraŋ Aetaniaca manmo iarwarna eteacna wat neançca ma memetmbaca laŋ ndeacraŋnandet, na anna mana gagam. Na Raraŋ Aetaniaca ma mboprina, ramootta manmo matŋirenanna, ma minmo an gagamma neançnandet.

13 Na reac ianna meac, co, ramoot ianna niknik iroa moca manmo wiŋga ma tip ngoreacna makukca mo te, ma gainda kai mbop teac, "Raraŋ Aetaniaca ma ndo aukmo moca aku an reaca morina." Wanainj ngoin, Raraŋ Aetaniacmo tip ngoreacna makukca manmo mba wiŋrenan, na ma meacramootmo mba wiŋga tip ngoreacna makukca morenan.

14 Na aina muruŋna kabe kabena, iroar inkara ndori njepca, aimo wiŋrenan. Na an tonțonj ngoreac ainan, ma ndo aimo wai aoca aimo parurenan, aintik aia tip ngoreacna makukca mona iroap.

15 Ainda moca an iroar inkara moi njepna tip kirara, ma meaca nik tikca eacrena kirar toc, na ijmbaia ma tip ngoreacna makukca moa larurenan, an tipna kirara meaca mooŋnuoca mirrena kirar toc. Ainda moca tip ngoreacna makukca acnai te, ma memenaca moa larurena.*

16 Aintik aukna matŋirena Iesusa ripacrena laiplacar koind, moca ne an tip kirarmo watcarica ma nenmo paru nari.

1:14 Ro 7.7-10 **1:15** Nap 7.14, na Ro 5.19-21 * **1:15** Ma meaca nik tikca eacrena kirar toc, na ijmbaia mooŋnuoc acnaica te, ma mîrnande. An tip kirar kabe toco, tip ngoreacna makukca ainda morena, na ma memenaca moa larurena.

17 Na reik lainjapa, reikca aia wanaiŋ naaŋgirenanna, mina lainj, na mina muruŋa tamuŋna auŋ ndiŋa kiprenan. Na Aetta riac tamuŋna memetacara muruŋa morinan, na ma ndo an reikmo aimo mandaca irikrena. Na an Aetta ma ndona tipemb kirarira mba ηgetrikirenan ηgoin. Na ma rana papaca reac ianna aŋgica, ma taŋi rocot, co, matipna kirara wanaiŋ.

18 Na mana toŋtoŋ mbuŋa ma aina Aet ndarurina. Na mana kam gidik mbuŋa ma aimo moa larurina. Na ma morina meikramtairapa, kabena reikmo aia mana outmbaina wiwitna kirar ndeacnande.

Na aia Raraŋ Aetaniacmo gidikca ripac te, aia tipemb kirarir lainj motocmo monandet

(1.19—5.6)

Aia kammo waraca man motoco rangai

19 Aintik aukna matŋirena Iesusa ripacrena laiplacar koind, ne an reikmo matau ηgoinna lamŋiraj. Ne muruŋcamiŋa tawi ηgoinna ndorita kourmo ikca kam mbarac, na ne kammo kai tawi nda ruti mbop teac, na ne nikkakatapa kaekga kai tawi mo teac.

20 Na anna gaind, meacramootna nikkakatta Raraŋ Aetaniacna tip kirar wandoŋa mba moa larurenanna.

1:17 Mal 3.6, na Mt 7.11, na In 3.27, na Ro 11.29, na 1 Ko 4.7

1:18 In 1.13, na Epe 1.12, na Ie 2.3, na 1 Pi 1.23, na KIEK 14.4

1:20 ML 10.19, na 17.27, na LR 5.1-2, na 7.9

21 Ainda moça tipemb ḥagadudukarapa tipemb ḥgorikca murunjamiña acnairenan, na anna ne mo kecari. Na Rarañ Aetaniaca nena iroar inkara tıkca mutocrina, kammo aŋgica ne ndorimo tamuña kai tık teac. Na an kamma nena ḥerŋgaourmo mac nda aŋgina min.

22 Na an kamma ne aŋgirinanna, ne anna ranjairan. Na ne manmo kai warac niŋgikca, kai warac teac, wanaiñ. Na ne wanaina warac te, ne ndorimo maparuek.

23 Ainda moça ramoot ianna Rarañ Aetaniaca kammo wanaina waracrenan, na ma mba ranjairenan, anna ramootta ndona inpaŋanmo ninikna inikca tıkca watrena kirar toc.

24 Ma ndona inpaŋanna watca, na ma tanj mandaca, ma tawi ḥgojinna iro ndarekrekeca ma ndona inpaŋanmo mba lamŋitndai.

25 Na an tip wandíkca ma tip ḥgoreacna makukna gargarmo, mo iriknandet, na aia tip ḥgoreacna makukna tuomna aiñ kamainda momoa mba mac moiñdai. Na an tip wandíkca ma wandoj ḥgojin. Na ramootta an tip wandíkmo matau wat te, na mana kammo ranjai te, Rarañ Aetaniaca an ramootna aŋjirmo matau ḥgojinna moça larunandet. Na an kammo, kai warac niŋgikca kai warac teac, na kai tawi ndarekrekke teac.

26 Na ramoot ianna gaind ndamñi te, “Aku Iesusa ripacrena laiplacarta lanj ian,

1:21 1 Ko 15.2, na Kol 3.8, na Ib 2.3, na 1 Pi 1.9, na 2.1 **1:22**
 Mt 7.21, na 7.26, na Lk 6.46, na Ro 2.13, na 1 Io 3.7 **1:23** Lk
 6.47, na Ie 2.14 **1:25** In 13.17, na Ro 8.2, na 2 Ko 3.18, na Ie
 2.12 **1:26** Njap 34.13, na 39.1, na 141.3, na 1 Pi 3.10

na aku Raraŋ Aetaniacmo matau ŋgoinna mbendeirena." Na ma ndona upmo mba mataua bubuocrenanna, anna ma ndo mbuŋa parurenan. Ainda moa mana ritipaikapa, mana mbembendeia, anna reac wanaiŋ niŋgik.

27 Na Iesusa ripacrena laiplacarta tip kirara ma wandoŋ ŋgoin, na aina Aet, Raraŋ Aetaniacna lamniaca ma makukar kocor. Na anna gaind, aia meik koinmbarapa, mombonikca mina aemaeta menacrinanmo, lamnjica mina makukarta moa minmo otac. Na kabena reac ian toco, aia ndorita tataŋ, kikipna ŋginajmo matau wat, te, gan tiacarpaikna tipemb kirarira aimo Raraŋ Aetaniacna lamniacmo, mba moa ŋgaduduki watitndai.

2

Meikramtair murujcamijmo aia tip kirar kabea moran

1 Na aukna Iesusa ripacrena laiplacar, ne aina Kacoot Iesus Karaismo ripacrinan, na ma tamuŋna auŋna reik lainj, lainj koindta Kacoot. Ainda moa ne irembapna meikramtairmo tipemb kirarir laiŋga moran te, na iremb kocortanmo iŋ neanŋraŋ nari.

2 Na ramoot ianna nena mimitpac aŋgirena kaca matau ŋgoinna lamboi lainj aoca, na mana patnitta ma patnit ŋgapaochna raica mina gol mbuŋa morinan aoca ma kipca mbuk te. Na an kidrik toco, ramoot ianna aocna reik lainj

1:27 Ais 1.16-17, na 58.6-7, na Mt 25.36, na Ro 12.2, na 1 Io 5.18

2:1 TW 1.17, na ML 24.23, na Mt 22.16, na Up 10.34, na Ie 2.9

kocora, na ma reac bagar tititac ŋgoreac aoca kipca anna mbuk te.

³ Na an lamboi laj aoca kiprina ramootmo, ne manmo matau monandet, na ne manmo gain-dopnandet, “Laj ŋgoin, u kipca gan mbibiracna taup laja mbirac.” Na ne an reik kocorta ramootmo, ne aindopit ki, “U mona witik, co, u aukna or kitimmo pitrik pikinna mbirac.”

⁴ Na ne ainta tip kirara mo te, anna ne kabena meacramootna tip kirarmo, ne ndorita iroar puŋga ritrirenan. Na ne mba mataua lamjica meikramtairmo murunjcamijmo, tip kirar kabe mbuŋa mba ritrirenanna, wanaiŋ. Na ne an ritri waparacna ramootta ma meikramtairmo iro ŋgoreac mbuŋa ritri waparaca morina kirar.

⁵ Ainda moc aukna matŋirena Iesusa ripacrena laiplacar koind, ne warac, reik kocorta meikramtair ndaekpembca, gan tiacarpaikna meikramtairta lamnikca mina reik kocor teacrenan, an meikramtair tingikca Raran Aetaniaca minmo larapacrina, na ritipacna tip kirarmo mina laj ŋgoin ndeacnandet. Na ŋgaua ma gainda babuatna, meikramtaira manmo matŋirenan ŋgoinna, ma minmo ndona bubuocna inikca tiknandet. Ainda moc a ma an reik kocorta meikramtair ndaekpembmo larapacatna, te, mina an bubuocna inikca eacnandet.

⁶ Na ne an iremb kocorta meikramtair ndaekpembmo numbira neanjrenan. Na ne gaint ndamŋi, mandaia ndo nenmo makukara

2:5 Mt 5.3, na In 7.48, na 1 Ko 1.26-28, na 1 Ti 6.18, na 2 Ti 4.8

2:6 Up 13.50, na 18.12, na 1 Ko 11.22, na Ie 5.6

nean̄renan, na nenmo mo irikrenan, na ritri waparacna taup naaŋgiā taŋrenan? Na anna an meikramtaira kitukndukapa, reik w̄itapnanna, mina ndori ainda morenan.

⁷ Na Raraŋ Aetaniaca nenmo Karaisna i laŋmo, nenmo tikrenan, na mandaia ndo an imo peperena kam ŋgoreac ndopit? An meikramtaira kitukndukapa, reik w̄itapnanna, ndori anna morenan.

⁸ Na aina gagrirta ramoot paŋjan Raraŋ Aetaniac, mana Timbigta Kapna inikca ma aimo Tip Wandik ianna nean̄ca gaindopatna, “U ndo ŋgoinna matŋirenanna, an tipna kirara u kabena meikramtairmo, ainda matŋiraj.” Na ne Raraŋ Aetaniacna an tip wandikmo matau ŋgoinna rangairaj te, ne tip kirar laŋa morena.

⁹ Na ne ramoot ianmo tip kirar laŋa mo te, na ne kabena ramoot ianmo iŋ neaŋ te, anna ne tip ŋgoreacna makukca moapekna. Ainda moca an Tip Wandikca nenmo wandacri, ne Tip Wandikmo mba waraca rangairena meikramtair.

¹⁰ Na ramoot ianna Tipemb Wandikmo muruŋcamiňa rangairenan, na ma kabe ianmo ran̄gai ŋgocor te, anna ma makukap, na an tipna kirara ramootta Tipemb Wandikmo muruŋcamiňa mba rangairenanna kirar toc.

¹¹ Na aia lamŋirina, Raraŋ Aetaniaca ma aindopatna, “Ne meikramtairta tipemb ŋgadudukarta tipemb kirarira kai mo teac.”

2:8 TN 19.18, na Mt 19.19, na 22.39, na Ro 13.8-9, na Gal 5.14

2:9 TW 1.17 **2:10** TW 27.26, na Mt 5.19, na Gal 3.10 **2:11**

NA 20.13-14, na TW 5.17-18, na Ro 13.9

Na ma gaind motocmo, mbopatna, "Ne kabena meikramtairmo kai mo menac teac." Na u meikramtairta tipemb ḥgadudukara mo ḥgocor, na u meac, co, ramoot ianna mo menac te, anna u Tip Wandikca rangai ḥgocorta ramoot ian ndarurina.

¹² Ainda moca ne gaind koinda matau lamji. Raraq Aetaniac ma lamjinande, gan tip ḥgoreacna makukna gargar mo irikna tip wandikap, na an tip wandikca ma aimo tip ḥgoreacna makukna tuomna ainj kamaind mac mona toawanaij. Na Raraq Aetaniaca ma an tip wandikmo ma lamjinandet, te, ma nena tipemb kirarimo ritri waparaca monandet. Aintik ne muruncamiña memetmbaca ainta kambapa tipemb kirarimo, an ramootta gan tip wandikna kaŋgaukca eacrena tip kirara moraŋ.

¹³ Na ramoot ianna kabena ramoot ianmo kadmaia mo ḥgocor te, Raraq Aetaniaca manmo ritri waparacna ra, manmo ritri waparaca mo te, Raraq Aetaniaca manmo mba kadmaica otacindai. Na ramootta kabena ramootmo kadmairenanna, Raraq Aetaniaca manmo kakadmaica ritri waparacna ramo, manmo kadmainande.

Ritipacna tip kirara tip kirar lajmo mo laru ḥgocor te, anna reac wanaij

¹⁴ Na aukna Iesusa ripacrena laiplacar, meacramoot ianna aindop te, "Ma Karaismo ripacrenan." Na ma tip kirar lanja mba morenan. Te, mana ritipaca anna reac wanaij. Na

2:12 Gal 6.2, na Ie 1.25-26, na 1 Pi 2.16 **2:13** ML 21.13, na Mt 5.7, na 18.32-35, na 25.41-42, na 1 Io 4.17-19 **2:14** Mt 7.21, na 7.26, na Ie 1.23

ainta ritipaca manmo mac nda aŋgina mìn ki? Toawanaiŋ.

15 Na Iesusa ripacrena laiplacarta lap, co, mbi ianna ma tik ŋgapaoocna raranit ŋoreacap, na ma amta reik kocor te,

16 na nena ianna manmo aindop te, “U nikinik iro wetwet ndeac. Na u tanca tik ŋgapaooc tikca una tikmo aŋgi kitac, na u tanca amna reac aŋgica am.” Te, an kamma manmo titoc ŋgotacit? Ne ndori, manmo tik ŋgapaoocapa, amna reaca manmo neaŋ te, anna ndo mana tikmo otacnandet.

17 Na ritipacna tipna kirar toco gaind, ma wanaiŋ ndeac te, na ma tip kirar laŋmo mo ŋgocor te, an ritipaca ma reac wanaiŋ.

18 Na meacramoot ianna aindop te, “Ramtair ndeida mina ripacrenan, na ramtair ndeida mina tipemb kirarir laŋga morenan.” Ainda moca aku an kammo ainda rutina mamoeck, “Na u toco ripacrenan, na u tip kirar laŋa mba morenanna, ainda mo te, aku una ritipaca titoc ndamŋit? Na aku ndo aku tip kirar laŋa monandet, na anna ndo aukna ritipaca unmo wandacnandet.”

19 Na u ainda ripacrena, “Raran Aetaniaca ma kabe ninjik ndeacrena.” Na anna laŋ. Na ŋerŋgaur ŋgorik toco ainda ripacrenan, na mina nanambirena.

20 Aintik u ŋanjaorena ramoot. U ripac te, na u tip kirar laŋ toco mo ŋgocor te, una ritipaca

2:15 Iop 31.19-20, na Lk 3.11, na 1 Io 3.17 **2:17** Ie 2.20, na 2.26

2:18 Gal 5.6, na Ie 3.13 **2:19** Mt 8.29, na Lk 4.34, na Up 16.17

anna reac wanaiñ. Na u an kamna mīniña waracna morena ki? Aintik u warac.

²¹ Atua aina nicau Abraamma, ma ndona nuoc Aisakmo aŋgica, gimbamba morena taupca tīkca manmo Rarañ Aetaniacmo, gimbamba mona morinan. Aintik an mīnna Rarañ Aetaniaca mana tīp kirara watca, mamo ramoot wandoñ maacat.

²² Na ne matau lamñi. Abraamma mana rītipaikapa, mana tīp kirar laja ndoniña tīkca, an tīp kirar laja, anna ndo mana ritipaca moa minna tīkrina.

²³ Na Rarañ Aetaniacna timbigta kapca aindoprinan, “Abraamma ma Rarañ Aetaniacmo rīpacat tik, ma manmo ramoot wandoñ maacat.” Na ma Abraammo gaind ḥgacatna, “Aukna aikndamoot.” Na an kamna mīniña Rarañ Aetaniaca morinanna, mina ande mana timbigta kapca tīkrinan. Na an tip kirara Abraamma Aisakmo, morinanna ma raek ndarurina.

²⁴ Aintik mandeaca ne malamñica, rītipac ningik mbuña Rarañ Aetaniaca ramootmo wandoja mba acrenanna. Wanaiñ. Ramootta tīp kirar laja morenan, Rarañ Aetaniaca ma anna lamñirena, na anna mīniña moca ma manmo ramoot wandoñ ḥgacrena.

²⁵ Ainda moca an kirar mbuña kabena meacramootap kañtertaapna tīpca morena meac Reap, ma Iosuana mandaca kiprina ramtairmo bubuocrina, na ma minmo kabena

taup ndiŋa mandaca mina nda mataŋgat. Aintik Raraŋ Aetaniaca mamo meac wandoŋ ŋgacatna.

26 Ainda moca aia lamŋirena, tikca ma ŋeronj kocortan, anna ma menacrinan. Na an tipna kirar mbuŋa meac, co, ramootta aindop te, ma ritipacap, na ma ritipacna tip kirar lanja mo laru ŋgocor te, an meac, co, ramootna ritipacra ma memenacna kirar toc.

3

Aia ndorita mboprena kambta moce matau wat

1 Aukna Iesusa ripacrena laiplacar, moce nena rikna ramtair witta an ririptina aiŋa Raraŋ Aetaniaca tongorena tipna kirar aŋgica, an mbuŋa meikramtairmo ripti nari. Na anna gaind, an minna Raraŋ Aetaniaca meikramtairta tipemb kirarirta ritri waparac mo te, aia ririptina aiŋa morena ramtaira, ma aina aŋjirmo mataui ritri waparaca monandet.

2 Na kidrik witca aia reac ianna mona iroar landamŋiarap, na aia katta morenan. Na an tipna kirara aimo murunjcaminj ndarurenan. Na ainta ramoot ianna eac te, na ma kammo wandoŋ ningikca mbopca mitkar kocor, ma ramoot lanj ŋgoin, na ma ndona tikmo murunja matau ŋgoinna bubuocna min.

3 Na osna upmo, aia aen tip teker ian tikca mamo moce, aia tanrena taupca ran̄gaica tanrena. Na an tipna kirara aia mina upna tiŋara morena, na mina tikca anna ran̄gairenan.

4 Na lañgumna tip kirar tocmo ne lamñi, ma reac aniac, na wat aniac manmo rapaca ma macaitta tañrenan. Na mana tiñara morena reaca tekernoc ñgoin. Ainda moca mana tiñara morena ramootta, ma tenna tañna mo te, ma an tiñar ñgutinja tiñara mo te, lañgumma mana tañna tonjorena taupca tañnandet.

5 An kirar kabea mimma ma aina tikna umbum tekernoc, na ma ndo weraireke, ma ndona imo tamuña tikrena.

Na aia lamñirena, tac tekernoca ma ñgepi acnai te, ma rajmo muruja wirnandet.

6 Ainda moca mim toco ma tacna kirar. Na ma aina tikna umbum motem, na ma aimo ainta tipemb ñgorikca moa larurena. Na ma aina tikmo moa ñgocrairena, na aina tikmo ainta tipemb ñgorikca moca tacna owaina kirar. Na an taca ma menac ñgocorta iarwara wirrena tac.

7 Na meikramtaíra rajna amta ñgoaebapa, ñgorikcapa, nduipapa macait inikna reikmo aنجica ndorita bubuocna kañgaukca tikrena.

8 Na ramoot ianna ma ndona mimmo bubuocna toawanaiñ. Na memetmbaca aina mimma ñgepca kamb ñgorik toprena, na ma aimo, mo menacna kocna kirar toc. Ainda moca ma aina mimmo minna tikca eacrena.

9 Na mim mbuña aia aina Kacootna i aنجia ñgeprenan, na ma aina Aet. Na Rarañ Ae-taniaca ma meikramtaírmō moca mina man toc ndarurena, na mim mbuña aia kabena

3:5 Ñap 12.3, na 73.8-9, na ML 12.18, na 15.2 **3:6** ML 16.27, na Mt 12.36-37, na 15.11, na 15.18-19, na Mk 7.15, na 7.20, na 7.23

3:8 Ñap 140.3, na Ro 3.13 **3:9** RL 1.26, na 5.1, na 9.6, na 1 Ko 11.7

meikramtairmo kam ɳgorik topca minmo moa ɳgocrairena.

10 Na an up kabe mbuŋa aia Raraŋ Aetaniacna i aŋgia ɳgeprena, na kamb ɳgorik toprena. Aintik aukna Iesusa ripacrena laiplacar, ainta tipemb kirarira laiŋga wanaiŋ.

11 Na au puk ianna ma mba puk rat laŋapa, teramna pukapmo kapca mba mo larurenanna, wanaiŋ.

12 Na aukna Iesusa ripacrena laiplacar, ne tit ndamŋirena, ɳgaŋin ikca ma olip loora erna miň ki? Wanaiŋ. Na wain ɳgatikca ma ɳgaŋinna loora erna miň ki? Aintik an kirar kabea teramna pukca ma puk rat laŋa mba mo laruitndai.

Ramootta iro laŋapnanna ma tip kirar laŋa monandet

13 Na nena rikna meac, co, ramoot ianna ma iro laŋapa landamŋiap eacrena ki? Na ainta ramootta eac te, mana tataŋapa eteaca laŋ ndeacranŋandet. Na ma kai garuru teac, ma laŋan wetwet ndeac, na ma ndona imo kai aŋgi ɳgep teac. Na ma iro laŋapa landamŋi laŋna tip kirarmo matau rangairaj te, meikramtaira mana morena tipemb kirarir laiŋmo wat rapacnandet.

14 Na ne kabena meikramtairmo nikinik iroar ɳgorikap, na ne memetmbaca ndorita irembmo aŋgi ɳgepna taupembta moca orerenan, na ne ndorita iroar laiŋapa landamŋi laiŋta moca kai tongoraj teac. Moca ne paruca nena tipemb kirarira kam gidikmo mo iriknandet.

15 Na ainta iro laŋapa landamŋi laŋa ma tamuŋna auŋ ndiŋa mba kiprinan, wanain. Ma gan tiacarpaikna reac niŋgik. Na ma nikinik iro bagar ndiŋ ndarurenan, na ma Paparuna Ramoot, ma mana aet.

16 Na ne warac, meikramtaira kabena meikramtairmo iroar ŋgorikcapnan, na memetmbaca mina ndorita irembmo aŋgi ŋgepna taupembta moça orerenan, mina laŋa mba mbiraca eacrenanna. Na mina kaina tipemb ŋgorikca mina morena.

17 Na meikramtaira ainta iroar laŋapa landamŋiar Raraŋ Aetaniac ndambuŋnan aŋgirenan, mina ainta tipemb kirarira morena. Out ŋgojinna mina iroar landamŋiar ratara ranŋairena. Na an ndambuŋnanna, mina kabena meikramtairap nikinik iroar wewetarap eacrenan, na minmo tipemb kirarir wewetara moraŋ, na mina, mina kambmo waracrena. Na mina kabena meikramtairmo kakadmaina opotaca morenan, na mina minmo tipemb kirarir laŋga morenan. Na an tipembta iro kabea mina meikramtairmo muruŋcamiŋa morena. Na mina tipemb kirarir laŋga ranŋairenan, na mina mba parurenanna, wanain. Mina tipemb kirarir laŋ gidkara ranŋairena.

18 Na aia an nikinik iro wetwet kabeap eac te, anna aia amta reikca mutocrena kirar. Na an nikinik iro wetwet kabe mbuŋa, aina eteacna

3:15 Pil 3.19, na Ie 1.5, na 1.17 **3:16** 1 Ko 3.3, na Gal 5.20

3:17 Ro 12.9, na 1 Ko 2.6-7, na 1 Pi 1.22, na 1 Io 3.18 **3:18** ML 11.18, na Ais 32.17, na Mt 5.9, na Pil 1.11, na Ib 12.11

watna tipemb kirarir wandoik laingga larurenan, anna amta reik laingga warin nañgacrena kirar toc.

4

Ramootta gan tiacarpaikna tipemb kirarira toñgorenanna, ma Rarañ Aetaniacna puñndamoot

¹ Na ne tit ndamñirena, kaina reacna minña ndo moça nemo kaegapa, runduña nena ríkca moa larurenan? Anna niknik iroar mo ñgeprena tipemb kirarira nenap eacrenan, mina ndorimo nena tikna umbumap ruñrenan, na an tipemb kirarira ndo, runduñapa kaega mo ñgeprenan. Na anna gidik ki?

² Na titocna reikca ne aنجina toñtongarapnan, ne mba aنجitndai. Ainda moça ne meikramtairmo pia menacrenan. Na ne reikmo lamnik puñga watca tongorenan, na ne aنجina minna wanaiñ. Aintik ne nikembkatca kaega moa ñgeprenan. Na ne Rarañ Aetaniacmo mba mbendeirenanna, ma ndo nemmo reik neaňrenan, na anna minña moça ne reikca mba aنجirenanna.

³ Na ne Rarañ Aetaniacmo reik aنجina mbendeireke, ne mba aنجirenanna, an kidrikca nena iroara laingga eac ñgocor, aintik ne mbendica digirenan. Na nena niknik iroar landamñiara, ne ndorita tikemb ñgotacna reik aنجina toñtongarap.

4:1 Ro 7.23, na Gal 5.17, na 1 Pi 2.11 **4:3** Ñap 66.18, na Ais 1.15, na Mai 3.4, na Sek 7.13, na 1 Io 3.22

4 Aintik ne Rarañ Aetaniacmo tikcamacariri, an kirara meaca ndona kañgaitta tikcarica ma tanja tipemb ñjadudukarta tip kirara morenan. Ainda moça ne warac. Ramootta gan tiacarpaikna tip kirarna iro landamñiap eac te, ma Rarañ Aetaniacmo puñndamoontna tip kirara morena. Anna moça ne mba lamñirenán ki? Aintik ramootta gan tiacarpaikna tip kíraráp aikndamootta mo te, ma Rarañ Aetaniacna puñndamooot ndarunandet.

5 Ainda moça Rarañ Aetaniacna timbigta kapca gaindoprina, “An ñeronja ma aina inikca tikca eacrenanna, Rarañ Aetaniaca tongorenanna, ma mana kañgauk ningik ndeacrañ.” Na ne tit ndamñirena, an kamma ma reac wanaiñ, ki?

6 Na Rarañ Aetaniaca ma aimo kakadmai bagaraniac ñgoinna morenan. Aintik Rarañ Aetaniacna timbigta kapca gaindoprena, “Meikramtaira ndorita irembmo angiä ñgeprenan, ma mina irembmo angiä irikca pikinna tikrena. Na meikramtaira ndorita irembmo pikinna tikrenanna, ma mina moça kadmairenán, na ma minmo laña morena.”

7 Ainda moça ne ndorimo angiä pikinna tikca Rarañ Aetaniacna kañgauk ndeacrañ. Na ne Paparuna Ramoot narica iukaica manmo kai rañgai teac, ma nenmo tikcarica ma kipcarinandet.

4:4 In 15.19, na 17.14, na Ro 8.7, na Gal 1.10, na 1 Io 2.15 **4:5**
 RL 6.5, na NA 20.3-5, na Ndu 11.29, na ML 21.10 **4:6** Nap 138.6,
 na ML 3.34, na Lk 14.11, na 1 Pi 5.5 **4:7** Epe 4.27, na 6.11-12,
 na 1 Pi 5.7

8 Na ne Raraŋ Aetaniacmo rambuŋ ŋgoinna tanj te, ma nenmo kipi rambuŋainandet. Na ne tipemb ŋgorikta makukara morena meikramtair, nena nikinikna iroara moi mina rat ndarunandet. An kirara ramootta ma ndona parniŋmo tukica ma rat ndarurena kirar. Na ne meac, co, ramootta iro mbuniŋapnanna, ne an iroar inkar ŋgorikmo ne mo kecari.

9 Na ne kakadmaina tip kirara mocca, ne kadmaica aeraŋ. Na ne mandeaca laronjrenan, ne an tip kirara ŋgetrikica ne aeraŋ. Na ne mandeaca tonjoca eacrenanna, ne an tongorena tip kirarmo ne ŋgetrikica ne kakadmaina inŋpaŋanna tip kirar aŋgi.

10 Ainda mocca Kacootna lamniac ŋgoutmo ne ndorita irembmo aŋgi irikraŋ. Te, ma nena irembmo aŋgi ŋgeprajnandet.

Aia kabena meikramtairmo iŋa kai mbopran teac

11 Na ne Iesusa ripacrena laiplacar, ne Raraŋ Aetaniacna kabena meacramootmo kam ŋgoreaca kai mbop teac. Na ramootta kabena meacramootmo kam ŋgoreac, co, manmo ritri waparaca moraŋ te, ma Tip Wandikmo kam ŋgoreac mambopreke, na ma Tip Wandikmo ritri waparac mamoreke. Na u Tip Wandikmo ritri waparaca mo ndop te, u Tip Wandikna kaŋgauk ndeacrena ramootta wanainj, u manmo ritri waparacna ramoot malaruri.

4:8 2 Nin 15.2, na Ais 1.16, na Sek 1.3, na Mal 3.7, na Ie 1.8, na 1 Io 3.3 **4:10** Iop 5.11, na 22.29, na Mt 23.12, na 1 Pi 5.6 **4:11** Lk 6.37, na Ro 2.1, na Epe 4.31, na 1 Pi 2.1

12 Na Raraŋ Aetaniac, ma ndo kabe niŋgikca Tip Wandıkca moa larurinan, na ma ndo kabea ritri waparacna ramoot. Na ma ndo niŋgikca meikramtairmo mac nda aŋgina min, na minmo mo ŋgocraina min. Aintik u mandai, na u kabena meikramtairmo ritri waparaca morenan?

Aia kai garuru teac

13 Na ne aukmo warac, aku nenmo kammap, ne meikramtaira gaindoprenan, “Mandeac, co, ŋorap aia auŋ aniac ianna tanca iar ianna an ndeaca kitukndukna aiŋa moča, kituknduk aniac aŋgirajnandet.”

14 Na ne an kam kirarmo ne mboprenan, na ŋorapa ndataruna reaca ne mba lamnjireke. Na nena eteacna watta, ma wauna kirar, ma laruca teker emtem ndeaca, ma mainandet.

15 Aintik ne aindop, “Anna laŋ, Kacootta tonggo te, aku eteacna watap eaca an reikca aku lamnjirenanmo aku monandet.”

16 Na ne ndorita irembmo aŋgia ŋgepcā, ndori mona aiŋir anikta reikta kamb toprena. Ainta tip kirara anna u ndona paŋan garurna i aŋgia ŋgeprena tipna kirar, na anna tip kirar ŋgoreac ŋgoin.

17 Aintik ne matau lamŋi. Na u tip kirar laŋ ianna u monanna lamŋi te, na u mba mori, anna u tip ŋgoreacna makukca morina.

4:12 Mt 10.28, na Ro 2.1, na 14.4, na 14.13 **4:13** Lk 12.18-20

4:13 ML 27.1 **4:14** ɻap 39.5, na 39.11, na 102.3, na Ie 1.10, na 1 Pi 1.24 **4:15** Up 18.21, na 1 Ko 4.19, na Ib 6.3 **4:17** Lk 12.47, na In 9.41, na 15.22, na Ro 1.20-21, na 2.17-18, na 2.23

5

*Meikramtaira reik witapnanna, mina opoik
ŋgoreac aŋginandet*

¹ Ainda moca mandeaca ne reik witapna meikramtaira, aku nenmo kammap. Na nenmo laruna mitkar bagraranikta moca ne lamnjiran, na ne aeran, na ne larikrañ.

² Na nena reik wit lainjapa, lamboira mina ŋgocrairina. Na nena tik ŋgapoikca bobodira amba otererinan.

³ Na nena kituknduk aniacna wautniña golapa silwa maniña kawirira moa ŋgocrairina. Na an ŋgogocraica ma nena tipemb ŋgorikta makukarmo moi raekca tiknandet. Na ma nena tikmo tac toca wirnandet. Na gan tiacarpaikna mamamaina ra, kipca rambuñairinan, na ne an reik witapa kitukndukmo wanaña punirena.

⁴ Na ne matau warac, ramtaira nena warijna ainja morinanna, ne minmo paruca kituknduk tipca mba neanjri, na an kituknduk tipca ne utiñrenanna, ma Rarañ Aetaniacna ŋgacrenan, te, ma nena tipemb ŋgorikmo rutinande. Na an ainja morina ramtairta ataca ma Kacoot Gargar Aniacapna koara malarurina.

⁵ Na memetmbaca ne gan tiacarpaik ndeocrinanna, ne reik lainj, lainj aŋgiça tonthongarap eacrina. Na ne amba, amba tikembca aocarica, na nenmo mo menacna ra ma kipca larurina.

5:1 ML 11.28, na Lk 6.24, na 1 Ti 6.9 **5:2** Iop 13.28, na Ie 2.2

5:2 Mt 6.19 **5:4** TW 24.14-15, na Ier 22.13, na Mal 3.5 **5:5**
Ier 12.3, na 25.34, na Emo 6.1, na 6.4, na Lk 16.19, na 16.25, na 1
Ti 5.6

6 Na ramtair wandoikmo ne aŋgica minmo ritri waparaca mona tīkrinan, na minmo moa menacrinan. Na mina nena gagraca mba ndari, na mina nenapmo mba nda runri.

Aia gagraca eaca Rarañ Aetaniacmo mbendeia Kacootna kikipna lambina

(5.7-20)

*Aia ndorita iroar inkara moi gagraca mitkara
mbukca Kacootna lambina*

7 Aintik ne Iesusa rīpacrena laiplacar, ne ndorita nikinik iroarmo moi gagraca, na ne mitkarmo mbukrañ, na Kacootna kikipna lambirañ. Na ne lamnjirenanna, warijapna ramootta ma ndona warijyna amta reikmo lainj taruna moca, ma lambica pukap ra ndoniyna aiña mo mai te, ijmbaia ma ndona warijyna amta reikmo aŋgica amnande.

8 Aintik ne toco, ne iroar inkara moi gagraca lajan ndeac, na mitkar nenmo larurenanmo, ne mbuk. Na Kacootna nda kikipna ra, kipca marambuñairi. Aintik nena iroar inkara gagraca eacrañ.

9 Ainda moca aukna Iesusa rīpacrena laiplacar, ne Rarañ Aetaniacna meikramtairmo, kabe, kabemo kekelamunna kai ke teac. Moca Rarañ Aetaniaca ma ritri waparaca mona ramoot ndaruca ma nenmo ritri waparaca monandet.

5:7 TW 11.14, na Ier 5.24, na Osi 6.3, na Iol 2.23, na Sek 10.1, na Lk 21.19 **5:8** Ro 13.11-12, na Pil 4.5, na Ib 10.25, na 10.37, na 1 Pi 4.7 **5:9** Mt 24.33, na 1 Ko 4.5, na Ie 4.11

Na ne warac, an ritri waparaca mona ramootta,
ma ande tiŋ kamma lambica maeacreke.

10 Aintik aukna Iesusa r̄ipacrena laiplacar, ne
ŋgaua Kacootna i mbuŋa wiwitica mboprena
rambcā morina ramtairta ndamŋiraj. Mina
puŋnanjepca minmo tipemb kirarir ŋgorikca
morinan, na mina ndorita nikinik iroarmo, moa
gagraca mina an mitkarmo mbukrina. Na ne
an iroarta tipemb kirarir minamno angica anna
raŋgairaj.

11 Na ne warac. Aia gaindoprena,
“Meikramtaira iroar inkara moi gagraca,
na mina mitkarmo mbukrenan, mina laiŋ
teacnandet, na mina tonjoca wereica
eacrenan.” Na ne lobna nininimo ne
waracrinan, ma ndona nikinik iromo moa
gagraca ma ndo ndarurina mitkarmo ma
mbukrina. Aintik ne lamŋirenan, iŋmbaia
Kacootta manmo tipemb kirarir laiŋga moatnan.
Na laŋ, aia lamŋirenan, memetmbaca Kacootta
ma aimo kakadmai aniacap, na ma aina moca
kadmairena.

*Aia tamuŋna auŋmo wanaiŋa gidikca kai aci
mbop teac*

12 Aintik ne Iesusa r̄ipacrena laiplacar, reac
lacaua ne monanna gaind, ne tamuŋna auŋ,
co, gan tiacarpaik, co, kabena reikmo i ŋgaca,
tamuŋna auŋmo gidikca kai mbop teac. Na
ne, “Laŋ,” ndop te, “Lanja,” anna ma mìn. Na
ne, “Wanaiŋ,” ndop te, “Wanaiŋ,” anna ma

5:10 Mt 5.12, na Ib 11.35 **5:11** NA 34.6, na Iop 1.21-22, na 2.10,
na 42.10, na N̄ap 94.12, na 103.8, na 111.4, na Mt 5.10-11 **5:12**
Mt 5.34-37

mìn. Moca ne tamuñna auñ ndopca Rarañ Aetaniaca ma nenmo rurutina opoik ŋgoreaca neaŋnandet.

Ramoot wandojna mbembendei ma gargarap

13 Na nena ianna ma mitikap te, ma Rarañ Aetaniacmo mbendei. Na nena ianna ma nikinik iroa tonthonap te, ma Rarañ Aetaniacna i angi ŋgepna ɻaip kumb.

14 Na nena ianna ma roumbap te, ma Jesusna ritipaitka meikramtairta tumbunna ramtair paŋaindmo aci kipca mina manmo watna. Te, mina Kacootna i mbuña tabairmo mana tikca tik te, mina Rarañ Aetaniacmo mbendeica ma mana roumbmo, mo laŋa monande.

15 Na mina Rarañ Aetaniacmo ripaca mben-dei te, Kacotta an roumbapna ramootmo, mo laŋa mocca manmo mo ŋgepbandet. Na ma tip ŋgoreacna makukca mo te, Kacotta mana tipemb ŋgorikta makukarmo mo kecarinandet.

16 Ainda mocca ne kabe, kabea nena tipemb ŋgorikta makukarmo, Rarañ Aetaniacna meikramtairmo ndorita tipemb ŋgorikta makukarmo mbop warac. Na ne kabe, kabea Rarañ Aetaniacmo mbendeica, ma nemo moi laŋa monandet. Aintik ramoot wandojna ma mbendei te, mana mbembendeica ma gargar aniacap, na ma kabena meikramtairmo otacna mìn ŋgoin.

5:13 Epe 5.19, na Kol 3.16 **5:14** Mk 6.13, na 16.18 **5:15** Ais 33.24, na Mt 9.2, na Mk 16.18 **5:16** TW 9.18-20, na 1 Sml 12.18, na 1 GRP 13.6, na ɻap 34.15, na In 9.31

17 Na Elaia ma aina kirarna ramoot. Na ma Raraŋ Aetaniacmo gagaraca mbendeica pukca iarir mbonkacapa tipmo mba rapacri, na pukca mba rapacatke.

18 Na ijmbaia ma mac mbendeiri, riaca pukmo wattacarica pukca marapacat, na warijna amta reikca gaca makotri.

Ramootta taup wandojmo tikcaririnan, aia manmo mac nda anđi kip

19 Na aukna Iesusa ripacrena laiplacar, nena ianna Raraŋ Aetaniacna kam gidikmo tikcari te, na tamtamma taŋ te, na Iesusa ripacrena laiplacarta ianna manmo anđi kip te,

20 an laplacauca ma tip laŋ mamaot. Aintik ne an kammo matau ḡgoinna lamŋiran. Na laplacau ianna ma tip ḡgoreacna makukna ramoot ian ndambuŋ taŋca manmo otaca ma taup ḡgoreacmo tikcarica ma Raraŋ Aetaniac ndambuŋ nakip te, ma an tip ḡgoreacna makukca morina ramootna ḡerojmo mac nda maanđiat, na ma mba menacitndait. Na an tip kirrar mbuŋa Raraŋ Aetaniaca ma tipemb ḡgorikta makukar wit aniacmo, ma mo kecarinandet.

**Raran Aetaniacna Kam Wemban Lan
New Testament in Mborena Kam language
Nupela Testamen long tokples Mborena Kam long
Niugini**

copyright © 2016 Pioneer Bible Translators

Language: Borei

Translation by: Pioneer Bible Translators

© Pioneer Bible Translators Association of Papua New Guinea, Inc.; ©
Pioneer Bible Translators of Dallas, Texas, USA

This translation is made available to you under the terms of the Creative
Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it
in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual
words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2022-06-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source
files dated 29 Jan 2022
8e1073ed-d2dc-5f3a-bb48-5406185123a7